

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 84 (1993)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Informationen = Informations

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Informationen – Informations

### Schweizerisches Lebensmittelbuch (SLMB)

Wir machen auf folgende kürzlich erfolgte Veröffentlichungen aufmerksam:

- |             |   |
|-------------|---|
| Kapitel 36A | Kakao, Kakaopulver, Schokoladepulver (Neuausgabe)               |
| Kapitel 44  | Konservierungsmittel (Neuausgabe)                               |
| Kapitel 58  | Emulgatoren für Lebensmittel (Erstausgabe)                      |
| Kapitel 65  | Mikroskopie (Erstausgabe)                                       |
| Kapitel 66  | Masseinheiten (Erstausgabe)                                     |
| Kapitel 27A | Trinkwasser: Chlorid, Nitrat und Sulfat; ionenchromatographisch |

Redaktion:  
Bundesamt für Gesundheitswesen  
Sektion Lebensmittelbuch  
Postfach  
*CH-3000 Bern 14*

Verlag:  
Eidg. Drucksachen- und  
Materialzentrale (EDMZ)  
Dienst Vertrieb  
*CH-3000 Bern*

Die Veröffentlichungen des SLMB können bei der EDMZ bestellt werden.

### Manuel suisse des denrées alimentaires (MSDA)

Nous signalons la parution des chapitres (1992)

30A Vins issus de raisins (1989)  
Supplément, janvier 1992

37A Epices  
Nouvelle publication, février 1992

42B Colorants pour cosmétiques  
Première publication, août 1992

Rédaction:  
Office fédéral de la santé publique  
Section du Manuel  
Case postale  
*CH-3000 Berne 14*

Editeur:  
Office central fédéral  
des imprimés et du matériel  
(OCFIM)  
*CH-3000 Berne*

Les publications du MSDA peuvent être commandées auprès du service de distribution de l'OCFIM à Berne.

## Schweizerisches Komitee für Chemie – Berichtsjahr 1991/92

Berichterstatter: Dr. R. Darms, Sekretär, Fribourg

Delegiertenversammlungen wurden am 28. Oktober 1991 in Fribourg und am 7. Februar 1992 in Bern abgehalten.

### *Mutationen*

Prof. A. v. Zelewsky wird auf Ende 1992 als Präsident des CSC zurücktreten. Als Nachfolger wurde an der Delegiertenversammlung in Bern Prof. Th. A. Kaden, Institut für Anorganische Chemie, Universität Basel, gewählt. Dr. R. Darms bleibt Sekretär.

Prof. U. Schlunegger trat im Frühjahr 1992 als CSC-Delegierter bei der SANW zurück. Prof. A. von Zelewsky übernahm interimsmässig seine Nachfolge.

### *Strukturänderung CSC und Mitgliedsgesellschaften*

Am 21. April 1992 haben sich die SCG und der SChV aufgelöst. Am 22. April 1992 wurde anlässlich der «100-Jahr-Feier Genfer Chemie-Konferenz» in Genf offiziell die Neue Schweiz. Chemische Gesellschaft gegründet. Sie ist im CSC mit 2 Delegierten vertreten.

Die SGKC ist im Laufe des Berichtsjahres aus dem CSC ausgeschieden.

Die SGIM hat sich aufgelöst.

Die SGAAC hat ab 1. Januar 1992 eine Namensänderung in «Schweizerische Gesellschaft für Lebensmittel- und Umweltchemie» (SGLUC) vorgenommen.

Im Mai 1992 fand eine ausserordentliche Delegiertenversammlung des CSC in Basel statt, an der eine Aussprache über die zukünftige Struktur und die Aufgaben des CSC gehalten wurde.

### *Internationale Beziehungen*

#### FECS (Federation of European Chemical Societies)

Die Generalversammlung fand am 22./23. Juni 1992 in Warschau statt. Dr. R. Darms übernahm ab diesem Datum das Präsidium der FECS für die nächsten drei Jahre.

Council Meetings fanden am 5./6. März 1992 in Wien und am 22. Juni 1992 in Warschau statt. Dr. R. Darms nahm als Council-Mitglied an beiden Sitzungen teil.

Prof. L. Venanzi besuchte das Meeting der Working Party on Organometallic Chemistry vom 11./12. August 1992 in Warschau.

Dr. R. Darms nahm am Meeting über verstärkte Zusammenarbeit von FECS und CEFIC auf dem Gebiet «Chemie und Umwelt» vom 12. August 1992 in Basel teil.

### IUPAC

1992 fand keine IUPAC-Delegiertenversammlung statt.

## EUCHEM

Am Meeting des EUCHEM-Komitees vom 17./18. Oktober 1991 in Frankfurt nahmen Prof. H. Dutler als Delegierter des CSC und Dr. R. Darms als Vertreter der FECS teil. Hauptthemen waren die European Research Conferences und die Art und Weise, wie die EUCHEM-Konferenzen in Zukunft organisiert und abgehalten werden.

## Chemie-Olympiade

An der Chemie-Olympiade vom 11.–22. Juli 1992 in Pittsburgh und Washington/USA nahm erneut unter der Leitung von Dr. M. Cosandey eine Schülergruppe aus Schweizer Gymnasiasten teil. Sie schnitt mit einer Gold- und 2 Bronzemedailen ausserordentlich erfolgreich ab.

## Nationale Koordinationstätigkeit

### KfU (Kommission für Unterrichtsfragen)

In der von Prof. P. Müller geleiteten Kommission wurden Abklärungen zur Zusammenarbeit zwischen Hochschule und Mittelschule eingeleitet.

### KfO (Kommission für Öffentlichkeitsarbeit)

In der Berichtsperiode sind an den Universitäten Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuchâtel und Zürich Kurse «Microscale Experiments» für Dozenten, Assistenten, Doktoranden und Mittelschullehrer durchgeführt worden. Neben der finanziellen Unterstützung hat die von Dr. A. Fürst geleitete KfO auch bei der Organisation dieser Kurse mitgewirkt.

Die erste Zusammenkunft zwischen Chemielehrern der Genfer Mittelschulen und Professoren der Uni hat im März 1992 mit Unterstützung der KfO stattgefunden.

Die Vorbereitung der traditionellen CSC-Veranstaltung an der ILMAC 1993 wurde aufgenommen.

### IFS (Informationsstelle)

Haupttätigkeit der von Dr. U. Gruntz geleiteten IFS war die Erstellung und Nachführung der Statistiken der Chemiestudierenden an Hoch- und Ingenieurschulen.

## SANW

An den Sitzungen des Zentralvorstandes haben als Vertreter der CSC bis im Frühjahr 1992 Prof. U. Schlunegger und danach Prof. A. von Zelewsky teilgenommen.

Die zusammen mit der SANW für die «100-Jahr-Feier Genfer Chemie-Konferenz» vom April 1992 entworfene Sonderbriefmarke wurde im März 1992 von der PTT herausgegeben.

**Trainingskurs**  
**Einführung in das HACCP-System**  
*Ein Praxisseminar mit Beispielen*  
*Frank L. Bryan (USA)*

*Zielsetzung*

HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point) ist die Zukunft für alle, die die hygienische Sicherheit der Lebensmittel garantieren müssen, insbesondere im Rahmen eines Qualitätssicherungs-Konzeptes. In einem dreitägigen Trainingskurs sollen die Grundlagen des HACCP-Systems vermittelt werden, indem in Gruppenarbeit die einzelnen Schritte des HACCP-Systems selbst erarbeitet werden.

*Kursleiter*

Als Kursleiter konnte Dr. Frank L. Bryan gewonnen werden, bei uns bekannt durch seine Handbücher und zahlreichen Publikationen über HACCP. Er leitete zahlreiche Risikoanalysen in verschiedensten Lebensmittelproduktions- und -verarbeitungsbetrieben und führte weltweit über 400 Trainingskurse durch. Als Mitglied der ICMSF ist er an der ersten Veröffentlichung eines Buches über HACCP beteiligt, betätigt sich als Berater der WHO und arbeitet im amerikanischen National Research Council an mikrobiologischen Kriterien zur hygienischen Sicherheit von Lebensmitteln mit.

*Teilnehmer*

Dieser Trainingskurs richtet sich insbesondere an erfahrenes Personal

- der Lebensmittelindustrie und aller ihrer Zulieferindustrien,
- des öffentlichen Gesundheitswesens und
- alle, die grundlegende Kenntnisse der Qualitätskontrolle oder der Lebensmittel-Mikrobiologie mitbringen.

*Programm*

- Definitionen HACCP
- Risiken durch Kontaminationen, Überleben und Vermehrung von Mikroorganismen
- Ereignisse, die zu Lebensmittelvergiftungen führen
- Grenzen der traditionellen Methoden zur Verhütung von Lebensmittelvergiftungen
- Verfahren zur Ausführung einer Risikoanalyse
- Identifizierung kritischer Kontrollpunkte (CCP)
- Festsetzen von Kontrollmassnahmen, Kriterien, Grenzwerten
- Überwachung der CCPs
- Massnahmen, wenn CCPs ausser Kontrolle geraten

- Verwirklichung von HACCP bei einzelnen Operationen in der Produktion und Verteilung von Lebensmitteln sowie im Catering
- Nachprüfung des aufgebauten Systems auf langfristige Tragfähigkeit
- Weiterentwicklungsmöglichkeiten

### *Organisation*

#### *Veranstalter*

Ingenieurschule Wallis, Abteilung Lebensmittel- und Biotechnologie, Route du Rawyl 47, CH-1950 Sion  
Telefon (027) 24 31 11 – Fax (027) 23 59 58

#### *Leitung*

Dr. Frank L. Bryan, Lithonia (USA)

#### *Organisation und Informationen*

Dr. Rudolf Schmitt, Ingenieurschule Wallis

Dr. Marco Jermini, Laboratorio cantonale, via Ospedale 6, CH-6904 Lugano,  
Telefon (091) 22 04 18-19 – Fax (091) 23 97 46

#### *Datum*

Der Trainingskurs wird zweimal mit demselben Programm durchgeführt. Wir bitten Interessenten, sich nur für einen Kurs einzuschreiben.

Kurs 1: 22.–24. Juni 1993

Kurs 2: 28.–30. Juni 1993

#### *Ort*

Ingenieurschule Wallis in Sion

Teilnahmegebühr

SFr. 750.– einschliesslich Kursunterlagen

#### *Anmeldung*

schriftlich bis 31. 1. 1993 an

Ingenieurschule Wallis, Route du Rawyl 47, 1950 Sion

Die Teilnehmerzahl pro Kurs ist auf 30 Personen begrenzt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

#### *Kurssprache*

englisch

#### *Reise, Unterkunft, Verpflegung*

Gehen zu Lasten der Teilnehmer. Nach der Anmeldung gehen den Teilnehmern Informationen über Unterkunftsmöglichkeiten in der Region Sion zu.

Sion ist mit dem Zug, Flugzeug oder Auto gut zu erreichen. Es besteht die Möglichkeit, sich über Mittag und am Abend in der Kantine der Schule zu verpflegen.

## Veranstaltungskalender 1993

| Datum/Ort                             | Tagung/Veranstaltung   | Veranstalter   | Auskunft/Bemerkungen  |
|---------------------------------------|--|--|---|
| 26. März<br>Lausanne                  | Symposium: Pharmacological Control of Food Intake and Energy Expenditure                   | SGE<br>(USGEB-Tagung)                                      | PD Dr. Y. Schutz<br>Institut de Physiologie<br>Université de Lausanne<br><i>CH-1005 Lausanne</i>  |
| 29./30. März<br>Barcelona (E)         | AOAC Symposium on Good Automated Laboratory Practice                                       | AOAC International,<br>Regionalsektion Europa und EURACHEM | Dr. T. Rihs<br>Eidg. Forschungsanstalt für viehwirtschaftliche Produktion<br><i>CH-1725 Posieux</i>   |
| 2. April<br>Basel<br>Universität      | Symposium: Kohlenhydrate und Lipide in der Ernährung                                       |  | Prof. A. Jakob und<br>E. Clementi (Sekretariat)<br>Institut für Biochemie<br>Vesalgasse 1<br><i>CH-4051 Basel</i>                                       |
| 14.–16. April<br>Interlaken           | International Bioorganic Symposium: Biotransformations in Organic Chemistry                | NSCG   | Sekretariat Neue Schweizerische Chemische Gesellschaft,<br>Institut für Organische Chemie der Universität Bern<br>Freiestrasse 3<br><i>CH-3012 Bern</i> |
| 16. April<br>ETH Zürich               | Informationstagung: Vorwärtsstrategie der schweiz. Milchwirtschaft – Die Rahmenbedingungen | SMK und SVIAL  | Sekretariat SVIAL<br>Länggasse 79<br><i>CH-3052 Zollikofen</i><br>Kosten: Fr. 50.–, Anmeldung bis 15. 3. 1993   |
| 29.–30. April<br>Bern<br>Alfa-Zentrum | Workshop: Metallbestimmung   | SGLUC  | Dr. R. Battaglia<br>MGB-Zentrallabor<br>Postfach 266<br><i>CH-8031 Zürich</i><br>Max. 60 Personen, Fr. 120.– mit Verpflegung, Anmeldung bis 15. 3. 1993 |

| Datum/Ort                       | Tagung/Veranstaltung   | Veranstalter    | Auskunft/Bemerkungen   |
|---------------------------------|--|-----------------|--|
| 7.-8. Mai<br>Lugano             | Jubiläums-Generalversammlung<br>Schweiz. Gesellschaft für Lebensmittelhygiene  | SGLH            | Sekretariat SGLH<br>Postfach 179<br><i>CH-8603 Schwerzenbach</i>   |
| 9.-12. Mai<br>Ettlingen (D)     | Bioavailability '93 – Nutritional, Chemical and Food Processing Implications of Nutrient Availability                        |                 | BFA<br>(Bundesforschungsanstalt) für Ernährung<br>Dr. U. Schlemmer<br>Engesserstrasse 20<br><i>D-7500 Karlsruhe</i>  |
| 14. Mai<br>ETH Zürich           | Orientierungstag:<br>Das Institut für Lebensmittel-Wissenschaften der ETH Zürich – Vorstellung von Lehre und Forschung heute | SGLWT und SVIAL | Sekretariat SGLWT<br>Postfach 561<br><i>CH-8820 Wädenswil</i><br>Sekretariat SVIAL<br>Länggasse 79<br><i>CH-3052 Zollikofen</i><br>Anmeldung bis 15. 4. 1993 |
| 7.-10. Juni<br>Madrid (E)       | 1 <sup>st</sup> World Congress of Dairy Products in Human Health and Nutrition   |                 | Congress Secretariat<br>TILESA<br>Avda. de Burgos, 39-7 <sup>o</sup> izda.<br><i>E-28036 Madrid</i>  |
| 15.-17. September<br>Interlaken | 11 <sup>th</sup> International Macromolecular Symposium: Polymers and Light  | NSCG            | Sekretariat Neue Schweizerische Chemische Gesellschaft, Institut für Organische Chemie der Universität Bern<br>Freiestrasse 3<br><i>CH-3012 Bern</i>         |
| 16.-18. September<br>Lenzburg   | 105. Jahresversammlung mit wissenschaftlicher Tagung (Hauptbestandteile von Lebensmitteln) und Exkursion                     | SGLUC           | Dr. R. Battaglia<br>MGB-Zentrallabor<br>Postfach 266<br><i>CH-8031 Zürich</i>  |

| Datum/Ort  | Tagung/Veranstaltung   | Veranstalter | Auskunft/Bemerkungen   |
|--|--|--------------|--|
| 26. September–<br>1. Oktober<br>Adelaide<br>(Australien) | XV International<br>Congress of Nutrition                    | IUNS (SGE)   | The Secretariat<br>XV International<br>Congress of Nutrition<br>CSIRO Div. of Human<br>Nutrition<br>PO Box 10041<br>Gouger Street<br>Adelaide (Australien) |
| 18. November<br>Zürich<br>ETH-Zentrum                    | Symposium: Protein-<br>bedarf in Gesundheit<br>und Krankheit | SGE          | Prof. Dr. C. Wenk<br>Institut für Nutztier-<br>wissenschaft<br>ETH-Zentrum<br><i>CH-8092 Zürich</i>  |
| 25. November<br>Zürich<br>ETH-Zentrum                    | 26. Arbeitstagung:<br>Thema offen                            | SGLH         | Dr. O. Geiges<br>Felseneggstrasse 19<br><i>CH-8132 Egg</i>   |